

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 12

**Vorwort:** Editorial : une année chasse l'autre  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOMMAIRE

## ÉDITORIAL

# Une année chasse l'autre

L'itinéraire poétique de Ricet Barrier	1
Paul Iribe: un centenaire	5
Plumes et poils	7
Un auteur un livre	8
Au paradis des santons	9
La force de Frank Martin	11
Chronique artistique	12
Les conseils du médecin	13
«Aînés» en Israël	15
Message œcuménique	15
Votre argent, questions-réponses	16
Mots croisés géants	19
Amusons-nous!	20
Genève vie sociale	22
Gym 3	23
Les assurances sociales	25
Jardinage: des idées de saison	27
Pages de Pro Senectute	29
L'or brun du Mexique	35
Chronique du MDA	36
Tableau d'honneur	38
Petites annonces classées	39
Courrier des lecteurs	40
Bricolage, humour, etc...	

Chaque année, les journaux adressent un message de Noël et de Nouvel An à leurs lecteurs. Voici le nôtre pour ce Noël 1983, le 14<sup>e</sup> de l'existence d'«Aînés».

Dans trois semaines, l'arbre traditionnel illuminera la plupart des foyers. Ravis, les gosses ouvriront leurs paquets. Les aînés, eux, se remémoreront avec nostalgie tant de Noël passés. Peut-être songeront-ils aux Noël qu'ils pourront encore fêter si la santé le permet, si le porte-monnaie n'est pas trop plat. Mais à quoi bon se «faire du mouron»? Essayons d'adopter la philosophie à laquelle Ricet Barrier fait allusion dans l'article que nous consacrons à cet artiste qu'on ne peut s'empêcher d'aimer. C'est une bonne recette car les événements qui pèsent sur l'avenir sont si lourds, si sombres qu'ils nous empêcheront, c'est sûr, de savourer un Noël sans arrière-pensée. En cette fin d'année le visage du monde est couvert de pansements; il grimace: la

souffrance s'exprime partout; guerres, révolutions, famine, épidémies, course aux armements, chômage, missiles à l'est, missiles à l'ouest. Le monde est-il devenu fou?

Pas réjouissant ce petit bilan de fin d'année. Aussi, chers amis, écoutons Ricet, sachons apprécier le bonheur présent, celui qui est le nôtre en ce Noël encore paisible pour nous. Qu'avons-nous fait de plus que les Libanais, les Afghans, les Polonais, les habitants d'Amérique du Sud ou centrale, les Tchadiens, pour mériter ce fabuleux trésor qu'est la paix?

Alors notre souhait en cette fin d'année se résume en ce mot magique. La souffrance, nous l'avons dit, est partout. Sachons en ces jours de fête partager un peu de la lumière qui nous entoure avec ceux qui sont plongés dans les horreurs de la violence. Avec de tels sentiments nous commencerons bien l'année qui s'appête à chasser 1983...  
AÎNÉS

## Prière instante à nos abonnés

Ne payez pas votre abonnement avant d'avoir reçu l'avis de renouvellement qui vous sera adressé au moment voulu. Vous simplifierez le travail de notre administration. Nous vous en remercions!

Tirage: 22 500 exemplaires

Administration  
Yves Debraine

Rédaction  
Georges Gyga

Secrétariat  
Isabelle Capt

Editeur  
Société coopérative «Aînés»  
Président:  
Claude Badel, Romanel  
Vice-président:  
François-Xavier Charles  
Genève

Imprimeur  
Presses Centrales Lausanne S.A.

Régie des annonces

Pour la Suisse romande:  
Annonces Suisses S.A., «ASSA»  
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne  
Tél. 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 371, 8027 Zürich  
Téléphone 01/202 33 93/94

Comité de fondation

D<sup>r</sup> L.-M. Bircher  
Claude Badel  
Marc Guignard  
† Bernard Peitrequin

Abonnements

Fr. 26.— par année  
Etranger Fr. 30.—

Toute reproduction  
des textes  
ou photos  
interdite  
sans  
accord  
préalable  
avec  
la Rédaction